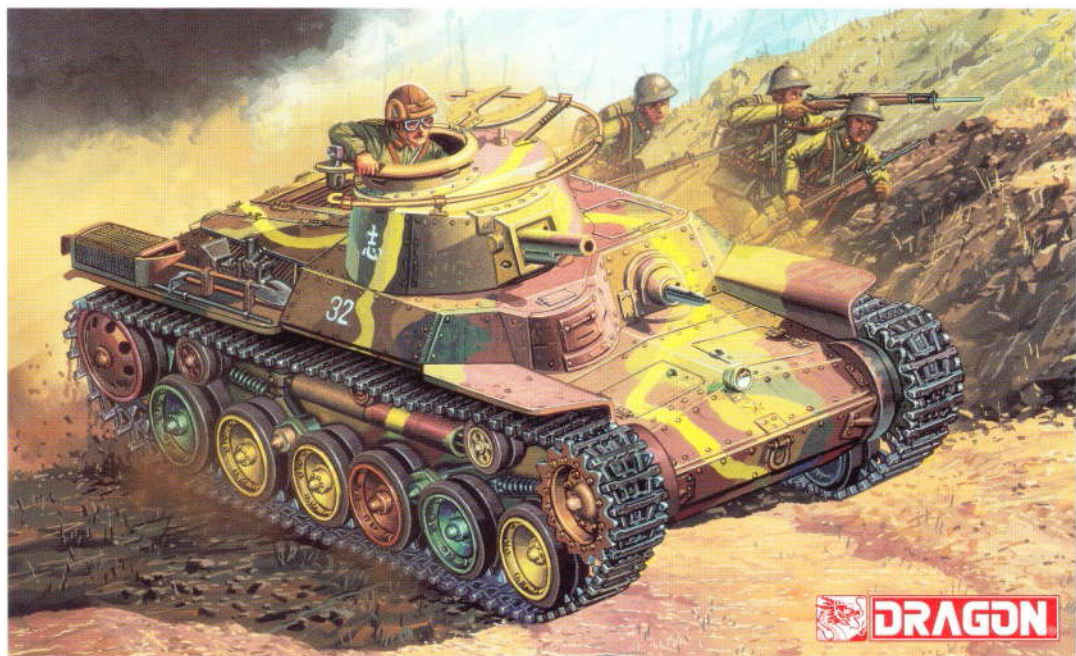


1:72
ARMOR
PRO

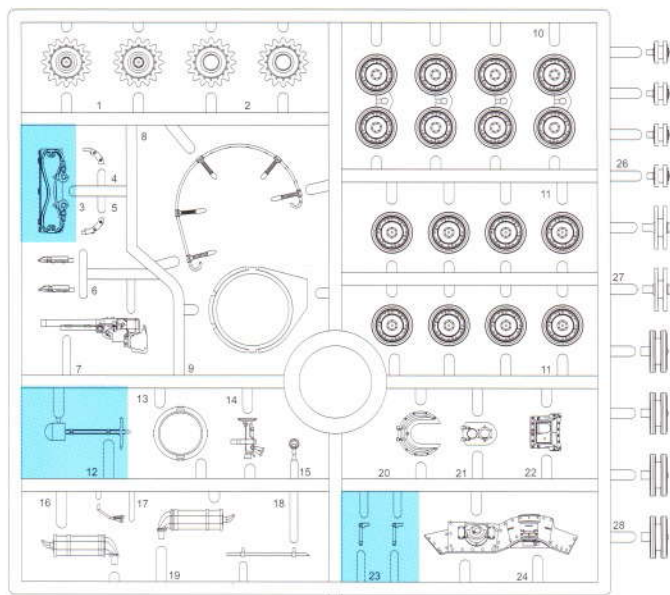
IJA

Type 97 "Chi-Ha" Early Production

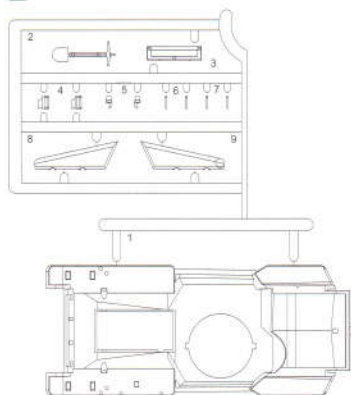


KIT NO. 7395

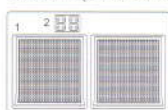
A



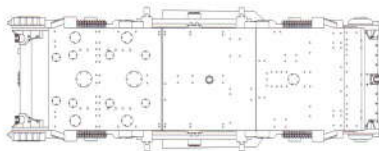
B



MA (Photo-etched Parts)

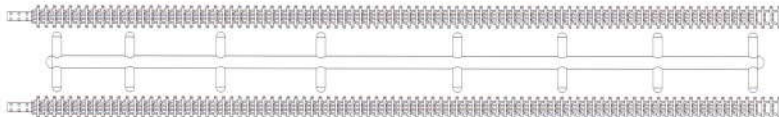


C



Z

DS



の部品は使用しません。
Parts not for use.
Telle werden nicht verwendet.
Pièces a ne pas utiliser.
Parti nin ulizzati.
不需要使用的部件

組立ての注意

- 採集用や塗料は火の近くで使用しないでください。使用する際は袋を閉じて換気に気を付けましょう。
- 塗料指定の **■** は GSI CREOS CORP. Mr.カラーの番号です。
- 塗料や塗料は身が乾かされておらず、用にお買い求めください。
- 部品をラッシャーから切り取る時は指で固定用ハサミ等を使用し、余分な部分はカッターやハサミ等で仕上げてください。
- 組立図のサインマークは下記をご注意ください。

《注意》

- 可動部は裏面使用用油塗油塗。並行開閉用保持空気流過。
- 地盤 GSI CREOS CORP. 出品 MR. COLOR の顔色編號。
- 不包括塗油及油塗。
- 自製車中取出部材、應用模型專用剪、並用剪刀或小鉗。
- 除去多餘的膠料。
- 各圖型的音響可參考本圖以下的說明。

ZUR BEACHTUNG

- Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und des Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- Der **■** zur Farbbezeichnung bedeutet die Farbrummer von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- Symbols such as **■** refer to the color number of GSI CREOS CORPS. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- See below for the meaning of symbols.

ATTENTION

- Ne pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- Le numéro **■** pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- Pour retirer ses pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

ATTENZIONE

- Non usare colla e vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- **■** delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- Vedere in fondo a questa colonna per i significati dei simboli.

- 2** 2 2 TEILE FERTIGEN
EFFECTUEREN PRECES
FAIRE DUE PEZZI
TWO (2) PARTS
GÖR 2 ST
- 1** 注意してください
MAKE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VAROUSTI
FORMIKT
小心處理
- 1** 切り取ってください
REMOVE
ENTFERNEN
RETIHER
SEPARARE
POISTA
AVAROSSNA
切る
- 1** 穴を開けてください
OPEN HOLE
OPERN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVAA REIKÄ
OPPIA HALET
開孔

- A** 接着しないでください
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
ELIMAA
LIMMAJ
不用膠
- 1** 接着してください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIMMA YHTEN
LIMMA IHOP
用膠

- ★** デカールを貼ってください
APPLY DECAL
HIER ANZEHLEN
APPLIQUER DECALOMANIE
APLICAR DECALOMANIE
ASETA SIIRTOKUVA
APPLICARA DECALEN
貼じり紙
- 1** 折り曲げてください
BEND
BITTE BIEGEN
PLIER S'IL VOUS PLAÏT
PIEGARE
TAIJA
BOCKA
屈曲

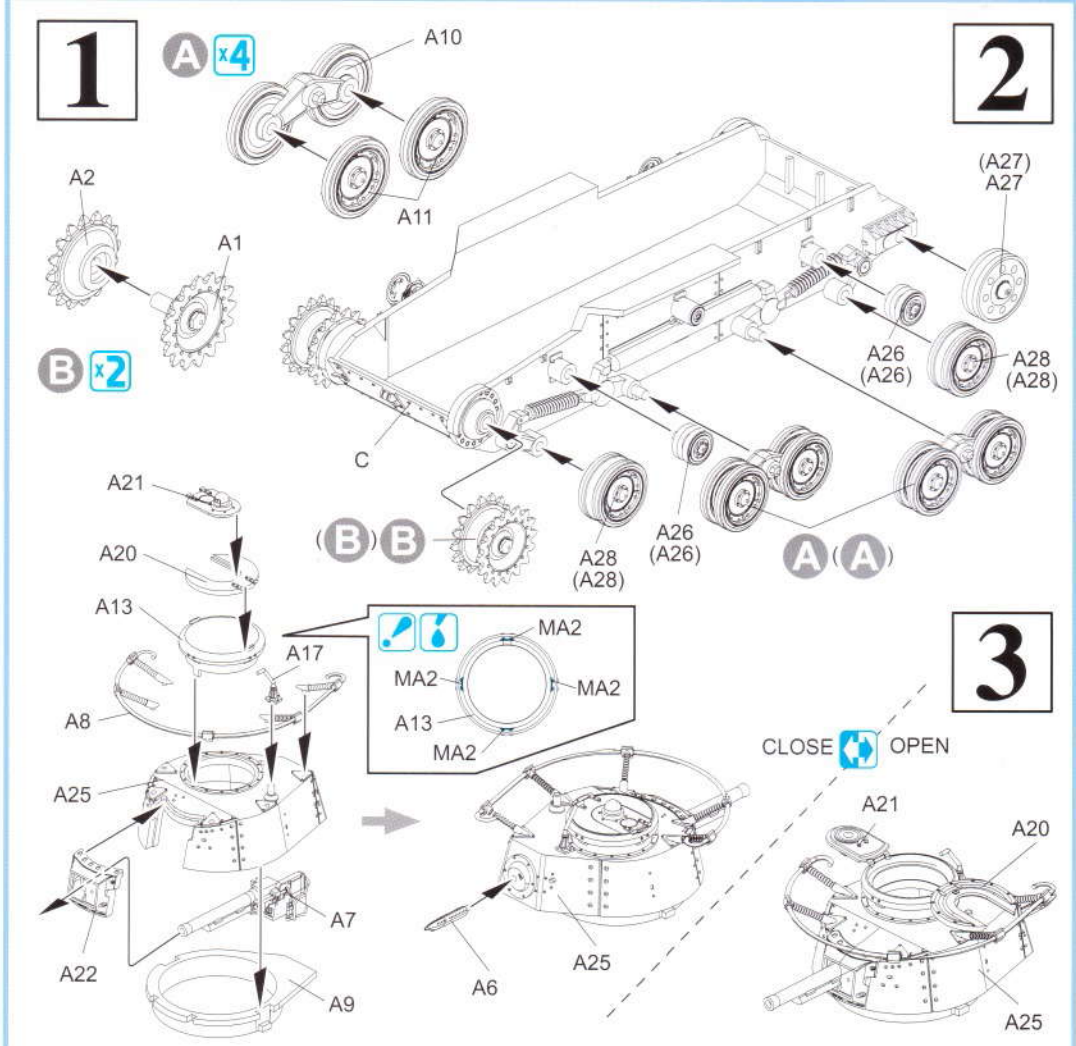
- 1** 穴を開けてください
FILL HOLE
SCHLIESSEN
SCHLIESSEN LE TROU
FORO PIENO
TAYTA REIKÄ
PYLLI HALET
孔を埋す
- 1** どちらかを選択してください
OPTIONAL
NACH BEWELLEN
FACULTATIF
FACOLTATIVNO
VALINNAINEN
VALIBAR
可選擇使用

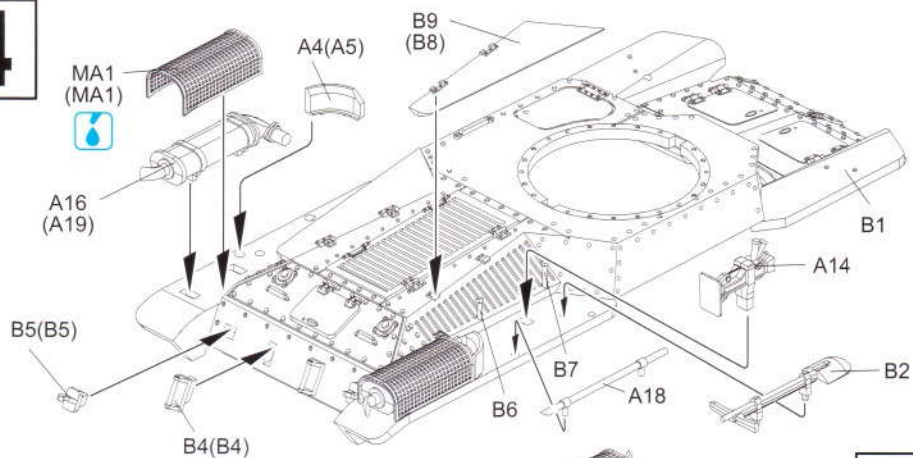
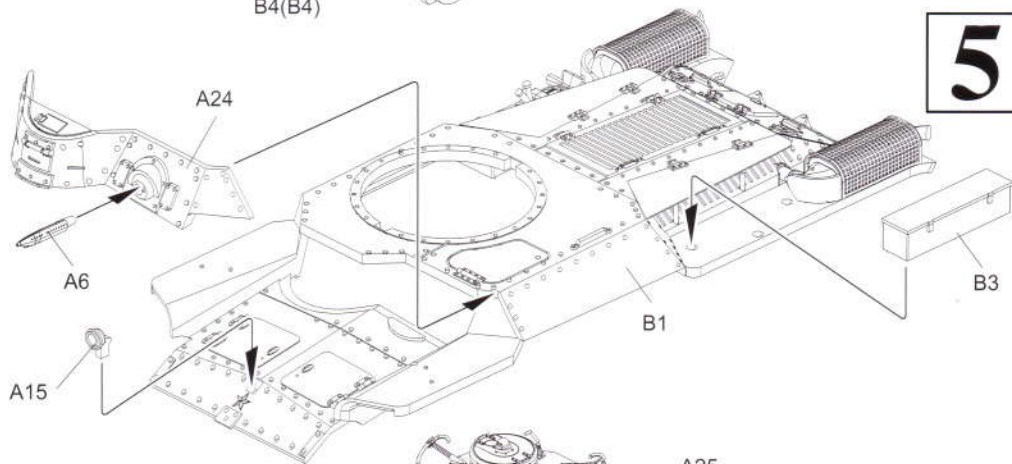
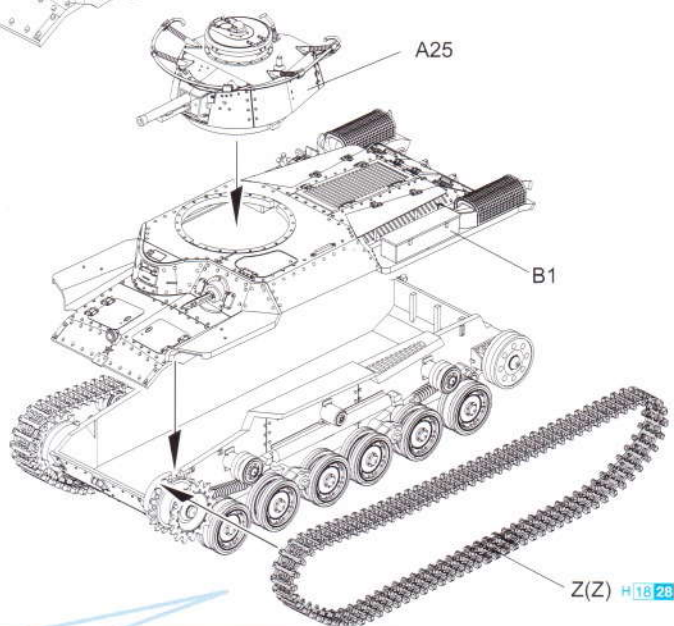
- 1** 調整が難しく2〜3分待つてください
FUSEMOT (2-3 MIN) WAIT FOR IT
ENNE KÄÄN VÄRTSITÄMÄÄN KÄÄNÄ
KÄÄNÄ KÄÄNÄ KÄÄNÄ KÄÄNÄ
TÄÄNÄ KÄÄNÄ KÄÄNÄ
COTI MUMI MUMI MUMI MUMI
調整が難しく 直に調整が難しい
- 1** 調整が難しく (由属用)
INSTANT METAL FOR METAL
METALLLEBER
COLLA A METAL INSTANTANEA
COLLA INSTANTANEA PER METALLU
PÄÄLÄMÄ METALLIN VÄRTEN
SNÄBLIM FÖR METALLDELAR
金屬用快乾膠

DS Dragon is always at the forefront in utilizing new technology and material in the development of its various product lines. Such innovation is geared to reduce the modeler's construction time and effort, but at the same time brings high detail to the end product. Dragon is proud to introduce DRAGON STYRENE 100, a cross blend that has the advantage of both polystyrene and PVC vinyl, developed and formulated by the Dragon R&D Team.

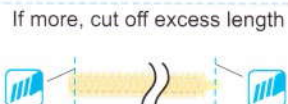
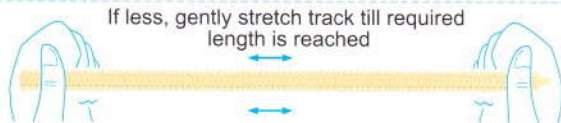
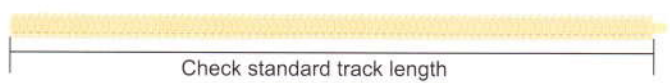
H11 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOR ■ MODEL MASTER COLOR

| | | | | | | | |
|------|-----------------|------|--------------|-------------------|--------------|------------------|-------|
| H114 | イエロー (黄) | 1514 | YELLOW | GELB | JAUNE | GLALLO | 黄色 |
| H112 | つや消しブラック | 1749 | FLAT BLACK | MATTSCHWARZ | NOIR MAT | NERO OPACO | 啞黑色 |
| H116 | 黒鉄色 | 1415 | STEEL | STAHL | ACIER | ACCIAIO | 黒鐵色 |
| H117 | ウッドブラウン | 1735 | WOOD BROWN | HOLZBRAUN | BRUN BOIS | MARRONE LEGNO | 木棕色 |
| H140 | つや消し剤 (フラットベース) | 1560 | FLAT BASE | MATTGRÜNDUNG | BASE MAT | BASE OPACA | 啞光用 |
| H141 | レッドブラウン | 1533 | RED BROWN | ROTBRÄUN | MARRON ROUGE | MARRONE ROSSICCO | 紅褐色 |
| H160 | 濃緑色 (暗緑色) (2) | 2716 | IJA GREEN | IJA GRÜN | VERT IJA | VERDE IJA | IA深緑色 |
| H171 | ミドルストーン | 2137 | MIDDLE STONE | STEINGRAU, MITTEL | PIERRE MOYEN | NOCCIOLO MEDIO | 中石色 |
| H176 | 焼鉄色 | 1406 | BURNED IRON | GEBR. EISEN | FER BRULÉ | FERRO BRUCIATO | 燒鐵色 |



4**5****6**

IJA Type 97
 Length: 158mm
 Links: 93

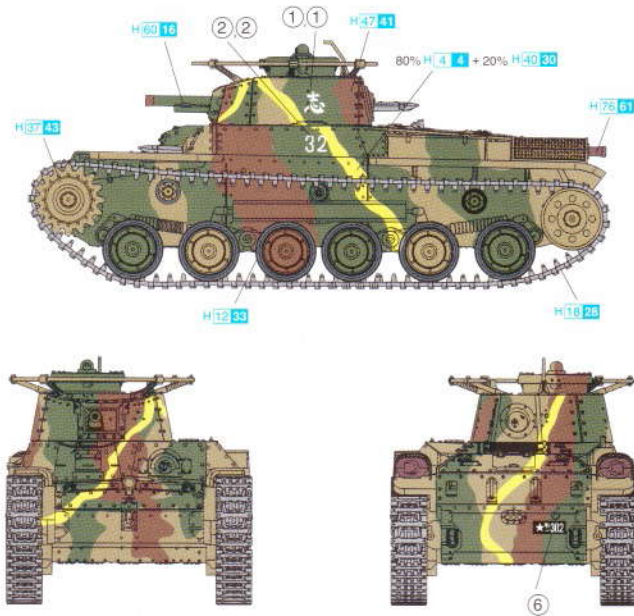


Note: The inherent elasticity of DS may lead to a slight variation in track length

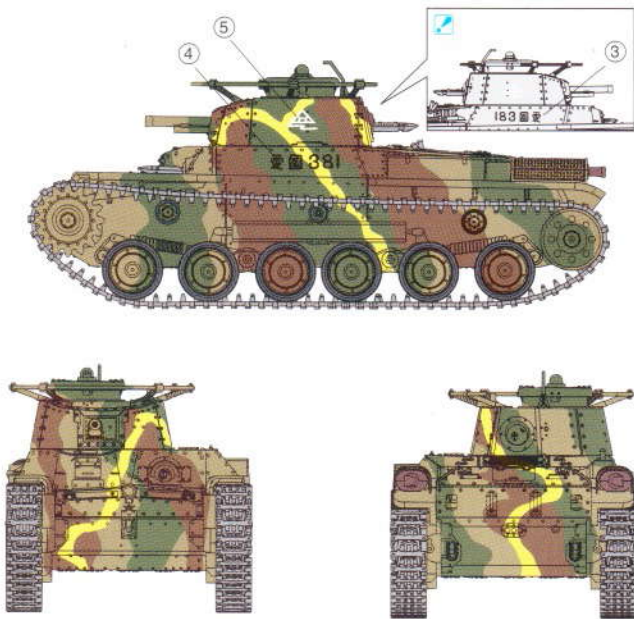
Painting & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

1st Tank Regiment, 3rd Tank company, Malaya 1941



34th Tank Regiment, 4th Tank Company, Manchuria 1945



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA



Copyright © 2011
7395-01

■ 正しい塗り方

- ① 塗料を薄く塗り、1層ずつ重ねていく。
- ② 塗り終わったら、1層ずつ乾かす。
- ③ 塗り終わったら、1層ずつ乾かす。
- ④ 塗り終わったら、1層ずつ乾かす。
- ⑤ 塗り終わったら、1層ずつ乾かす。
- ⑥ 塗り終わったら、1層ずつ乾かす。

■ Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Do not use nail polish remover on the decal sheet, and do not use acetone on the model.
- ③ Use a sharp knife to cut the decal paper from the backing paper. Also, place the decal paper on the model and allow it to dry before applying it to the model.
- ④ After the decal is applied to the model, use a brush to remove the excess decal paper and to smooth the decal onto the model.
- ⑤ When the decal is dry, use a wet cloth to gently wipe away the excess decal paper.

■ Diez Korrekte Auftragsart der Abziehbilder

- ① Überprüfen Sie das Modell auf Schmutz.
- ② Verwenden Sie kein Nagellackentferner auf dem Abziehbild und kein Aceton auf dem Modell.
- ③ Schneiden Sie das Abziehbild vorsichtig von dem Trägerpapier ab. Legen Sie das Abziehbild auf das Modell und lassen Sie es trocknen.
- ④ Nach dem Auftragen des Abziehbilds verwenden Sie einen Pinsel, um das überschüssige Trägerpapier zu entfernen und das Abziehbild auf dem Modell zu glätten.
- ⑤ Wenn das Abziehbild trocken ist, wischen Sie das überschüssige Trägerpapier vorsichtig mit einem feuchten Tuch ab.

■ Metodo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Non usare mai il solvente per la laccatura sulle decalcomanie e l'acetone sul modello.
- ③ Con un coltello affilato tagliare le decalcomanie dalla carta di supporto. Anche dopo averle applicate sul modello, lasciare asciugare bene.
- ④ Dopo aver applicato le decalcomanie sul modello, usare un pennello per rimuovere il foglio di supporto e per appiattire le decalcomanie sul modello.
- ⑤ Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eventuale carta di supporto.

■ Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② N'utiliser jamais de solvant pour la peinture sur les décalcomanies et l'acétone sur le modèle.
- ③ Couper avec un couteau bien affilé les décalcomanies de leur support. Après les avoir appliquées sur le modèle, laisser bien sécher.
- ④ Après avoir appliqué les décalcomanies sur le modèle, utiliser un pinceau pour enlever le papier support et pour aplatir les décalcomanies sur le modèle.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, ôter avec un chiffon humide le papier support éventuel.

■ 貼上式の標記の貼付方法

- ① 模型表面を濡らした布で拭く。
- ② 塗料や溶剤を貼紙や模型にかけない。
- ③ 鋭い刃のナイフで貼紙を切り取り、模型に貼る。貼った後はよく乾かす。
- ④ 貼紙が貼られた後、筆で貼紙の裏紙を剥き、貼紙を平らにする。
- ⑤ 貼紙が乾いたら、濡らした布で裏紙を拭き取る。

①

志 志

③

183 國 愛

②

32 聖

④

愛 國 381

⑤

△ △

⑥

★ 302

★ 302



7395-02

Copyright © 2011

PRINTED BY CARTOGRAF.COM

MADE IN ITALY

